

SANTA MARIA DEL POPOLO

CATHOLIC CHURCH



1ST SUNDAY OF ADVENT



"So too, you also must be prepared, for at an hour you do not expect, the Son of Man will come." - Mt 24:44

116 N. Lake St. Mundelein, IL 60060 Phone: 847-949-8300
Fax: 847-949-2339 Website: santamariadelpopolomundelein.com

Parish Staff

Rev. Miguel Martinez, Pastor
Phone: 847-949-8300
Rev. Gerald O'Reilly Associate Pastor
Phone: 847-990-6858
Dave Auld, Deacon
Felipe Vazquez, Deacon
Vinicio Jimenez, Deacon/Seminarian
Paul Porter, Deacon/Seminarian
Leo Sepulveda, Seminarian
Jacob Sevigny, Seminarian
Juan Carlos Vargas, Seminarian

Parish Phone Number: 847-949-8300

Parish office Hours:

Mon.-Fri. 8:30am –5:30pm
(closed from 1:00 to 2:00pm for lunch)
Sat. 8:30am-12:30pm (closed Sun.)
Email: santamariadelpopolo@gmail.com

Donna Rothmann, Business Manager
Phone Number: 847-990-6853

Religious Education office
Phone 847-990-6857

Debbie Titus, Music Director
Phone 847-949-8300

Catholic Consortium of Lake County
Tammy Kleckner– Principal
Frassati Catholic Academy—847-526-6311



Mass Schedule

Weekend

Saturday—Church 5:00 pm
Sunday—Church 10:30 am
Chapel: 7:30am & Noon

Weekday

Monday-Saturday 8:15 am in the chapel,
Wednesday 4:00pm in the chapel

Holy Days

Schedule will be in bulletin with times.

Horario de Misas

Sábado— Iglesia 7:00pm
Domingo—Iglesia 8:45am & Medio día

Bilingual Mass/Misa Bilingüe

Sunday—Church /Iglesia 7:00pm

Emergency Number (for anointing)

1 847-990-6870 (para unción de enfermos)

Devotions

Guadalupe Devotions -Thursdays 7:30pm in the church (Spa)

Adoration 9:00am followed by Holy Hour with Rosary and Divine Mercy
Chaplet Wednesdays at 3PM and mass at 4PM in the chapel.

Sacraments

Sacrament of Marriage

Arrangements should be made at the Rectory with a priest at least four months in advance.

Sacrament of the Sick

Arrangements should be made at your convenience with one of the priests. In case of emergency, please call the Rectory at once.

Sacrament of Reconciliation

Sat. 4:00-4:45pm—church
First Saturdays 9:00am—chapel (after the 8:15am mass)

Sacrament of Baptism

Bring a copy of your baby's birth certificate, a copy of the sponsors marriage certificate from the Catholic Church to the rectory office during office hours. Baptisms are the first Sundays of the month at 2PM in the chapel.

Sick Visits

If you know of some one that is sick at home or in the hospital and would like to receive the Eucharist, please contact the parish office one of our Eucharistic Ministers of Care or Priests will visit you.

Anointing Mass

Second Saturdays of the month at 8:15am in the chapel.

Devociones

Nuestra Sra. De Guadalupe - jueves 7:30 PM en la iglesia principal

Exposición del Santísimo 9am—Hora Santa, Rosario y Novena a La Divina Misericordia Miércoles a las 3PM y Misa a las 4pm en la capilla

Sacramentos

Matrimonios

Los arreglos deben hacerse al menos 4 meses antes del matrimonio con el Sacerdote.

Confesiones

Sábados de 4:00PM a 4:45PM en la iglesia
Primeros sábados del mes 9:00am en la capilla (después de misa de 8:15am)

Bautizos

Requisitos: Una copia del acta de nacimiento de su hijo/a, si alguno de los padrinos tiene su pareja, se requiere una copia del acta de matrimonio de la iglesia. Horario de oficina es de lunes a viernes de 8:30 am, a 5:30pm. Los bautizos son los 2do y 4o sábados a las 11:00am, y los 4o domingos a las 2:00pm. Si tiene alguna pregunta puede comunicarse al 847-949-8300.

Primeras Comuniones y Confirmaciones

Las inscripciones son en Julio y Agosto de cada año. Las clases son de Septiembre hasta Mayo.

Quinceañeras (no es un sacramento)

Inscripciones son durante los meses de enero y julio, en horas de oficina. Para mas información por favor comuníquese al (847) 949-8300.

Visitas a los Enfermos

Si tiene algún ser querido que no puede asistir a misa y quiere recibir la Comunión, comuníquese a la rectoría al 847-949-8300.

GOSPEL MEDITATION

1st Sunday of Advent
December 1, 2019

"I'm never getting enough rest! How can I possibly be 'asleep'?" In a world of jam-packed schedules and high anxiety levels, physical rest may be hard to come by. Yet relentless pursuit of our to-do lists and social calendars may keep our minds off of the things that really matter. Jesus knows all too well a pattern of busy, harried ignorance. *"In those days before the flood, they were eating and drinking, marrying and giving in marriage ... they did not know until the flood came and carried them all away ... two men will be out in the field ... two women will be grinding at the mill; one will be taken, and one will be left."* When it comes to the spiritual life, we can be at work or at relaxation and still be spiritually asleep.

Each year, we are called back to remember the essential things. God comes to save His people. He becomes flesh to dwell among us. Supernatural light pierces the world's darkness and our own. Advent wakes us up. *"Stay awake! For you do not know on which day your Lord will come."* Every Advent, we prepare to celebrate Christ's first coming at Christmas, and we anticipate his second coming at the end of time.

"At an hour you do not expect, the Son of Man will come." There's another hour, too, both known and unknown. It's the present moment. Whether it's a lazy Saturday morning or a major business proposal, whether it's attending a kindergarten play or an elderly relative's bedside, at every moment the Lord wants to enter into our hearts. This Advent, let's pray for the grace to stay alert. Christ is coming soon.

MEDITACIÓN DEL EVANGÉLIO

1^{er} Domingo de Adviento
1 de diciembre de 2019

El tiempo de Adviento tiene dos características: es a la vez un tiempo de preparación para la solemnidad de la Navidad en que se conmemora la primera venida del Hijo de Dios entre los hombres y un tiempo en el cual, mediante esta celebración, el ánimo se dirige a esperar la segunda venida de Cristo al fin de los

tiempos. Por estos dos motivos, el Adviento se presenta como un tiempo de piadosa y alegre esperanza. El tiempo de Adviento comienza con las primeras vísperas del domingo que cae el 30 de noviembre, o lo más próximo a ese día, y concluye antes de las primeras vísperas de Navidad. Los domingos de este tiempo se llaman: primer, segundo, tercer y

cuarto domingo de Adviento (*Normas Universales sobre el año litúrgico números 39,40,41*).

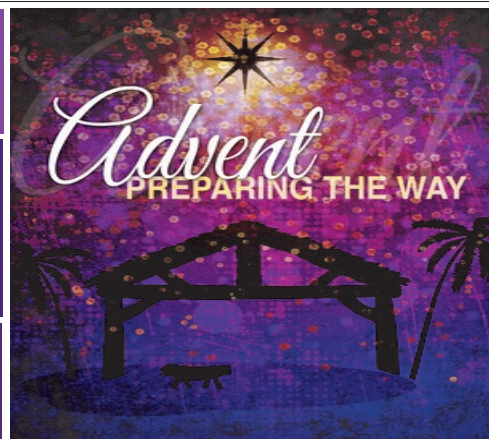
Hoy comenzamos un nuevo tiempo de lecturas y reflexiones, es lo que se llama el ciclo "A". Escucharemos el Evangelio de San Mateo. La principal característica de las lecturas es estar vigilantes, atentos para no perder la ruta que es Jesucristo. Vivir atentos significa darse cuenta de los signos de los tiempos presentes. ¿Qué se vive actualmente? Jesús nos recuerda hoy que el tiempo no es del reloj, sino de la gracia y acción de Dios en la vida del ser humano. Podemos planear todo bajo calendario, pero cuando Dios llama hay que responder. San Pablo exhorta, *"Desechemos, pues, las obras de las tinieblas y revistámonos con las armas de la luz."* Por lo tanto, Adviento es decir con amor, esperanza y total sinceridad de corazón: ¡Ven, Señor Jesús!



Advent Talk



Tuesday December 10
7:00pm—chapel
Deacon Paul Porter



Approach Christmas with humble hearts

Is your heart ready?

Flower Envelopes

Envelopes for donation for Christmas flowers are available at the entrances to the church and chapel. Your gift makes our house of worship a beautiful place to give praise and thanksgiving to our Lord during the Christmas season.



Sobres para Flores

Los sobres de donaciones para las flores de Navidad están disponibles en las estradas de la iglesia y capilla. Sus donaciones hacen que nuestra iglesia y capilla luzcan hermosas durante la navidad.

Advent reconciliations

Thursdays December 19, 2019 6:00pm Church
We also have confessions every Saturday from 4:00 to 4:45pm in the church.

Reconciliaciones de Adviento

Jueves 19 de diciembre 6:00pm Iglesia
También ofrecemos confesiones todos los sábados de 4:00 a 4:45pm en la iglesia.

“VENID Y ADOREMOSLO”

Charla de Adviento

VIERNES 13 DE DICIEMBRE

7:00PM IGLESIA

Predicador: Padre Miguel Martinez





Join us for our annual
SMDP SOCIAL CLUB
CHRISTMAS TEA PARTY

Saturday, December 7, 2019

Time: 2:00 P.M.

Place: St. Therese Rm.

We won't have Mass.



The Madrigal singers will entertain us with Christmas songs. Please share your delicious Christmas cookies, treats with us.
MERRY CHRISTMAS!
 Hope to see you there.



Christmas Wafers



Oplatki
 Christmas
 Wafers

Oplatki (wafer of bread) are available in the rectory for \$4.00 per package of four.

One of the most cherished and most widely preserved Christmas custom's among Christians of Eastern and Central Europe, the oplatki centers on the Christmas Eve supper. The family places a very small amount of hay underneath the tablecloth as a reminder of the manger. Then, the head of the household goes to each member of the family and wishes them happiness and good health. The members, in turn, break the oplatki into three parts, eats one, and uses the other two pieces to offer the same wishes with the other family members. What connection does the oplatki have with Christmas? Jesus was born in Bethlehem – which literally means "House of Bread." Jesus is the Bread of Life.

The Knights of Columbus BINGO

Every Monday at the Parish Center

Help support Santa Maria and the community while having fun. Play 20 bingo games for as little as \$9

Also playing are Early Bonanza, Pull tabs and Wild Star for \$1 each per chance.

The Wild Star jack pot is at \$5450

Doors open at 5:30 and games start at 6:45

BINGO					
4	27	32	55	73	
15	25	41	58	75	
8	26	0	59	70	
7	22	33	54	62	
13	17	43	48	67	

Cub Pack 295

Toys +
Winter Coat Drive

TOYS FOR TOTS



This is our 14th year of helping the Lake County Marines and Santa Maria youth bring Christmas to as many of our local disadvantaged children as possible through the annual 'Toys For Tots' campaign and winter coat drive.

Please help us by dropping your **unwrapped gifts and new/ gently used coats** into our Toys for Tots boxes, located at Santa Maria, St. Mary's, and Transfiguration rectories, and Frassati School campus offices.

The scouts will deliver all toy donations to the Marines, and coats for delivery to Our Lady of the Angels Parish, at our Pack meeting on the evening of December 13th.

www.pack295.org • cubpack295@gmail.com • 847.514.1863



Today's Readings

Responsorial Psalm: Ps 122

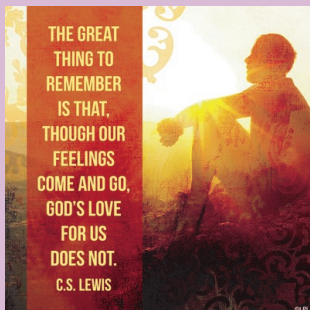
Let us go rejoicing to the house of the Lord.

Gospel: - Mt 24:43-44

"Be sure of this: if the master of the house had known the hour of night when the thief was coming, he would have stayed awake and not let his house be broken into. So too, you also must be prepared, for at an hour you do not expect, the Son of Man will come."

Excerpts from the Lectionary for Mass
©2001, 1998, 1970 CCD

Catholic quote



Lecturas Dominicales

Salmo responsorial: Sal 122:1

Vamos alegres a la casa de Señor.

Evangelio:- Mt 24, 43-44

"Tengan por cierto que si un padre de familia supiera a qué hora va a venir el ladrón, estaría vigilando y no dejaría que se le metiera por un boquete en su casa. También ustedes estén preparados, porque a la hora que menos lo piensen, vendrá el Hijo del hombre".



"NO TE OLVIDES QUE TE ESPERO

ADORACION NOCTURNA

Segundo sábado del mes en la capilla

No olvides llegar en gracia confesado

Hombres de 9:00pm a 5:00am

Mujeres de 9:00 a 11:00pm

Misa el domingo a las 5:00am en la capilla

Y NO ESPERES QUE TE OLVIDE"



Wedding Banns - Amonestaciones

Luis Marin & Adriana Cuna

1-17-2020

Brandon Buiersie & Laura Welch

3-28-2020



LITURGICAL ROLES

SATURDAY, 12/7/2019 - 5:00 pm

(ENGLISH) - CHURCH

Presider/ Padre

Fr. Miguel Martinez

SUNDAY, 12/8/2019 - 7:30 am

(ENGLISH) - CHAPEL

Presider/ Padre

TBA

SUNDAY, 12/8/2019 - 10:30 am

(ENGLISH) - CHURCH

Presider/ Padre

TBA

SUNDAY, 12/8/2019 - 12:00pm

(ENGLISH) - CHAPEL

Presider/ Padre

TBA

SABADO, 12/7/2019 - 7:00pm

(ESPAÑOL) - IGLESIA

Presider/ Padre

Fr. Miguel Martinez

DOMINGO, 12/8/2019 - 8:45am

(ESPAÑOL) - IGLESIA

Presider/ Padre

TBA

DOMINGO, 12/8/2019 - 12:00pm

(ESPAÑOL) - IGLESIA

Presider/ Padre

TBA

DOMINGO, 12/8/2019 - 7:00 pm

(BILINGUAL) - CHURCH/IGLESIA

Presider/ Padre

TBA

We as a parish continually pray for our parishioners who are sick

Fr. Dan Siwek, Anne Ring, Dario Eusee, Agnes Radakovitz, Robert Green, Antonia Mena, Lucio Jacobo, Eli Tellez, Richard Starkey, Ana Carrillo Reyes, Lupita Cirilo, Maria Elena Franco, Maria Teresa Hurtado, Sarah Kranz, Felix de Jesus Vasquez Oñate, Scarlett Carbajal, Erick Lemus Guzman



What is a Posada?

This is a question that a lot of people ask as we prepare to celebrate Christmas. The tradition of the Posadas was brought to Mexico from Spain in the 1500's by Catholic Missionaries. The Posadas commemorate Mary and Joseph's difficult journey from Nazareth to Bethlehem in search of a place for the Christ Child to be born. In Spanish, the word means dwelling or lodging. The Posadas begin on December 16 for nine consecutive evenings.

Join us December 16th–23rd at 7:00pm parish center.

Come and join us for prayer, delicious food and traditional Spanish Christmas songs.



Posadas Navideñas

Del 16 al 23 de
diciembre
7:00PM

Centro Parroquial
Los Esperamos!



Calling All Tamale Makers!

SELL YOUR TAMALES AND ENTER
THEM INTO A TAMALE COMPETITION!

\$60 ENTRY
FEE

**WIN CASH
PRIZES!**

FREE TO THE PUBLIC!
VIP TICKET TO BE A COMPETITION JUDGE \$25

**SUNDAY
DEC
8TH** | **8AM
TO
3PM** | **SANTA
MARIA
PARISH CENTER
151 N
LINCOLN ST
MUNDELEIN, IL**

REGISTER AT THE CHURCH RECTORY
116 N LAKE STREET, MUNDELEIN, IL
OR CALL 847.949.8300

DEADLINE TO REGISTER IS SATURDAY, NOVEMBER 30TH



¡Llamando a todas Las Tamaleras!

VENDA SUS TAMALES Y PARTICIPE
EN UNA COMPETENCIA

\$60 PARA
INSCRIBIRSE

**PREMIOS
EN EFECTIVO**

GRATIS PARA EL PÚBLICO!
BOLETO VIP PARA SER JUEZ DE LA COMPETENCIA \$25

**DOMINGO
8 DE
DIC** | **8AM
A
3PM** | **SANTA
MARIA
CENTRO PARROQUIAL
151 N
LINCOLN ST
MUNDELEIN, IL**

PUEDEN INSCRIBIRSE EN
LA RECTORÍA DE LA IGLESIA
116 N LAKE STREET, MUNDELEIN, IL
O LLAMAR AL 847.949.8300

ÚLTIMO DÍA PARA INSCRIBIRSE ES SÁBADO 30 DE NOVIEMBRE

8 Parish Notes

SPECIAL PRAYER FOR:

**SATURDAY, November 30th,
St. Andrew, Apostle**

5:00pm: †Odilia Gonzalez, †Ana Lidia Gonzalez, †Juana Galvan

7:00pm Spa.: †Mihaila Neliel Salgado, †Winifred McGrath, †Animas del Sto Purgatorio

Special Intention: Accion de gracias de la Familia Sosa Salgado

**SUNDAY, December 1st,
First Sunday of Advent**

7:30am: †Donald Thielsen, †Mihaila Neliel Salgado, †Winifred McGrath,

8:45am Spa.: †Emilio Torres

Special Intention: St. Toribio Romo

10:30am: †Thomas Collard

12:00pm: †John Werning, †Alexander Soriano, †Joseph Guzolek Sr., †Yolanda Gregory

7:00pm Bil.: †Julisa Andrade

**MONDAY, December 2nd,
Advent Weekday**

8:15am: †Jack Ray

**TUESDAY, December 3rd,
St. Francis Xavier, Priest
8:15am:**

**WEDNESDAY, December 4th,
Advent Weekday**

8:15am: †John T. Werning

**THURSDAY, December 5th,
Advent Weekday**

9:00am: †All Souls in Purgatory

**FRIDAY, December 6th,
Advent Weekday**

8:15am: †John Werning

Special Intention: Cecilia Rowan

**SATURDAY, December 7th,
St. Abrose, Bishop and Doctor of the Church**

5:00pm: †Chester Citterman

7:00pm Spa.: †Natividad Guzman, †Jose Rodriguez, †Animas del Sto. Purgatorio

**SUNDAY, December 8th
Second Sunday of Advent**

7:30am: †John Gilles, †Michelle Gilles West

Special Intention: Carol Stitt

8:45am Spa.: †Emilio Torres, †Socorro Alvarado,

Special Intention: St. Toribio Romo

10:30am: Special Intention: Patricia Berktoled OFS, Valerie Swontowski OFS

12:00pm: †John Werning, †Alexander Soriano, †Jack Kranz

7:00pm Bil.: †Mihaila Neliel Salgado, †Winifred McGrath



Awaiting the Kingdom: An Evening Reflection for Advent

Presented by

Deacon Keith Strohm
Executive Director of M3 Catholic Ministries

Thursday, December 5, 2019

7:00 - 9:00 p.m.

In the parish meeting rooms

St. Mary of the Annunciation Parish
22333 W. Erhart Rd in Mundelein

The word advent is derived from the Latin word "adventus" which means "coming." As the Church, we wait during Advent and look forward to celebrating the breaking in of God's Kingdom by the incarnation and birth of Jesus Christ. Advent, however, is more than simply waiting for Christmas. As God's people we also wait for the coming of God's Kingdom in fullness, and the fulfillment of the Father's promises. Come reflect upon what it means to live life in the Kingdom of God here and now as we await its fulfillment. Prepare your heart for Christmas and allow the power of God's Kingdom to take root in your life!

Registration is requested. Find information at the parish website www.stmaryfc.org
Or by calling the parish office 847-223-0010

Lake County Right To Life Christmas Party

Friday, December 6th, 2019

5:30 PM to 8:30PM

J & D's Bar & Grill
26400 N. US HWY 12
Wauconda

BUFFET DINNER \$12.00 PER PERSON

Reservations Required : 847-223-7022 or email at
lakectyrtl@sbcglobal.net

Advent Wreath

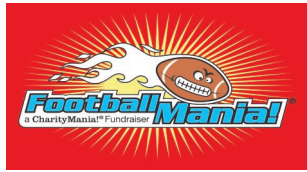
During four weeks of Advent we invite our parishioners to light the candles on the Advent Wreath. There is a sign up board at the back of Church/Chapel. When you sign up, please include your phone number.



Corona de Adviento

Invitamos a 4 familias a encender una de las velas de la corona de adviento. Por favor inscribise en la parte de atrás de la iglesia o en el vestíbulo del centro parroquial. Por favor no olvide incluir su número de teléfono.

2019 FOOTBALL MANIA WEEK 11 WINNERS



Second High Score Winner \$100.00
Emilio Lopez of Mundelein, IL

Bonus High Score Winner \$25.00
Emaus Mujera's of Mundelein, IL

Bonus High Score Winner \$25.00
Montserrat Alvarez of Mundelein, IL

Bonus Low Score Winner
Lester Chavez of Mundelein, IL

THANK YOU TO THOSE WHO PURCHASED A TICKET OR
TICKETS

WEEK 2 WINNER TICKET 2690.
PURCHASED AT THE 5:00 PM MASS IN THE CHURCH
COME CLAIM YOUR \$25.00 CHECK
PLEASE CALL THE RECTORY!

YOU MUST CONTACT US BEFORE DECEMBER 31,
2019 TO CLAIM YOUR PRIZE.

MINISTERIO PARA VICTIMAS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA LA SAGRADA FAMILIA



Como comunidad de fe, nuestra
parroquia Santa María del Popolo
está reflexionando la importancia de
levantar la conciencia sobre la violencia

doméstica, por lo que estamos iniciando el Ministerio de
acompañamiento, enlazados con la organizacion Un Lugar
Seguro (A Safe Place) con la ayuda de la Psicóloga
Sandra Castaño. Puede asistir a las sesiones de consejería
todos los Martes de 7:00 P.M a 8:30 P.M. en el salón
Santa Teresa de la Capilla. TENDREMOS CUIDADO
DE NIÑOS!

Habrà consejería individual los días Martes y Miércoles
para lo cual debe hacer una cita llamando a la línea de
ayuda: 847-249-6557

FRASSATI catholic academy elementary & middle school

Santa Maria Parish Center • 151 N Lincoln Street • Mundelein, IL



Shop the Santa Maria Craft Fair December 7th, 10am-4pm

Stop by the Santa Maria Craft Fair and get some one
of a kind and handmade Christmas gifts for everyone
on your shopping list! This event benefits Frassati
Catholic Academy and allows us to continue to offer
quality Catholic education and programming to our
students and the community.

Santa Visits 11am-1pm

Santa Maria Parish Center
151 North Lincoln Street
Mundelein, IL 60060

Frassati Catholic Academy

Preschool 3 through 8th Grade

For more information call 847-526-6311 or visit
www.frassaticatholicacademy.org.

To Teach Who Christ is Campaign Update—Enseñar Quien Es Cristo

Amount Pledged
\$663,811

PLEDGES CANCELLED
-\$167,630

NEW PLEDGE TOTAL
\$496,181

PLEDGES COLLECTED
\$329,634

OUR PORTION OF
COLLECTIONS
\$197,780

Thank You

For those of you who pledged to the To Teach Who Christ is and have already fulfilled your pledge we thank you. For those who pledged and are not yet finished paying, please continue to do so. **FOR THOSE OF YOU WHO CANCELLED YOUR PLEDGE, WOULD YOU RECONSIDER MAKING A SMALLER PLEDGE. IF YOU ARE ONE OF THE PAST DUE BALANCES, PLEASE FULFILL YOUR PLEDGE..**

Santa Maria is counting on you.

The remainder of the money we collect will be used to pay our Arch Obligations.

Thank you

Aquellos de ustedes que se comprometieron en la campaña Enseñar Quien es Cristo y ya han cumplido su promesa, les agradecemos inmensamente. Aquellos que se comprometieron y aún no han terminado de pagar, les pedimos que continúen haciendo sus pagos.

AQUELLOS DE USTEDES QUE CANCELARON SU COMPROMISO, LES PEDIMOS QUE RECONSIDEREN HACER UN COMPROMISO MÁS PEQUEÑO.

Santa María cuenta contigo.

El resto del dinero que recolectamos se utilizará para pagar nuestras obligaciones a la arquidiócesis. Gracias

STEWARDSHIP - Corresponsabilidad



A monthly electronic fund transfer is available for your stewardship contributions. It's called Give Central and can be found at: www.givecentral.org, you can find a link on the parish website. If you need help please call Donna Rothmann at 847-949-8300.

Tenemos disponible la opción de transferencia electrónica mensual de fondos para sus contribuciones. Se llama Give Central y se puede encontrar en: www.givecentral.org, puede encontrar un enlace en la pagina web de la parroquia. Si necesita ayuda, llame a Donna Rothmann al 847-949-8300.

November 17, 2019		This weekend Este fin de Semana	Year to Date Durante este año
Sunday Collections / Colecta de fin de semana:		\$ 11,197	\$ 218,883
Electronic Fund Transfers & Credit cards / Transferencias electronica & tarjetas de crédito		\$ 972	\$ 23,893
Total weekend collections / Colecta total de el fin de semana		\$ 12,169	\$ 242,776
2019/2020 Budget / Nuevo Presupuesto 2019/2020		\$ 12,776	\$ 255,520
Difference / diferencia		\$ -607	\$ -12,744
Kids' Envelope / sobres de los niños. Kids' offerings are invested in a yearly purchase for any church's item that is related to children. Los Sobres de los niños son para comprar elementos de la iglesia en relación con lo niños.		\$ 106	751
Debt Reduction - Green Envelope & Credit Card/ Reduccion de la deuda - Sobre Verde		\$ 341	5,539
The total outstanding loans for the parish including interest is \$. We are using the debt reduction envelopes to reduce one loan at a time. El total de préstamos pendientes para la parroquia, incluidos los intereses, es de \$. Estamos utilizando los sobres de reducción de deuda para reducir un préstamo a la vez.			
No. of Sunday Envelopes used on this weekend / Número de sobres del domingo este fin de semana			340
NEXT SECOND COLLECTION:			

THANK YOU FOR YOUR CONTINUED GENEROSITY

Gracias por su Continua Generosidad